

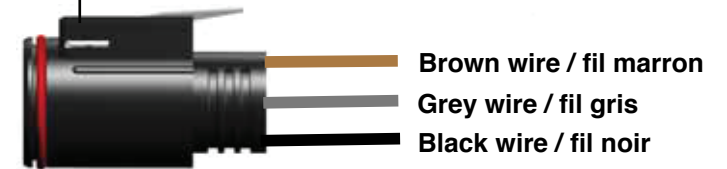
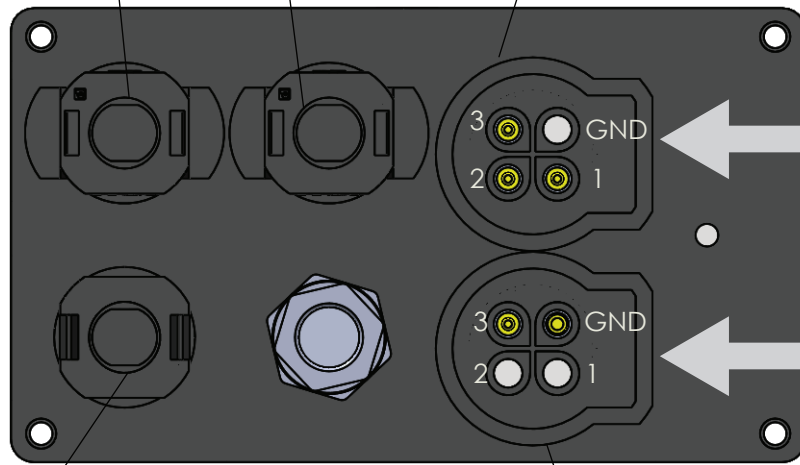


POSITIVE BATTERY #2  
CONNECTEUR POSITIF BATTERIE n°2

POSITIVE BATTERY #1  
CONNECTEUR POSITIF BATTERIE n°1

HYDROGENERATOR CONNECTOR  
CONNECTEUR HYDROGENERATEUR

GND : **Yellow wire not used / fil jaune non utilisé**  
 1 : phase 1 **Brown wire / fil marron**  
 2 : phase 2 **Grey wire / fil gris**  
 3 : phase 3 **Black wire / fil noir**



**Brown wire / fil marron**  
**Grey wire / fil gris**  
**Black wire / fil noir**



**Yellow wire / fil jaune**  
**Grey wire / fil gris**

SOLAR CONNECTOR  
CONNECTEUR SOLAIRE

GND : solar negative / moins solaire  
**Yellow wire / fil jaune**  
 1 : **Black wire not used / fil noir non utilisé**  
 2 : **Brown wire not used / fil marron non utilisé**  
 3 : solar positive / plus solaire  
**Grey wire / fil gris**

COMMON BATTERY NEGATIVE  
CONNECTEUR BATTERIE MOINS



DATE:	01-2017
TITLE:	CONVERTOR V3 CONNECTION DIAGRAM CONVERTISSEUR V3 SCHEMA DES CONNECTEURS






**watt&sea®**

**AUTONOMY THANKS TO RENEWABLE ENERGY**

15 rue de la Brigantine - 17000 La Rochelle - FRANCE  
 tel +33(0)5 46 41 31 99 - contact@wattandsea.com - www.wattandsea.com  
 SARL au capital de 231 400€ - Siret : 514 026 467 00019 - NAF : 7112B

**Connettore fotovoltaico SUNCLIX per l'utilizzo in impianti fotovoltaici per cavi solari da 6 ... 16 mm<sup>2</sup> del tipo PV1-F**

### 1 Avvertenze di sicurezza

-  **AVVERTENZA:** I connettori SUNCLIX devono essere collegati solo da persone che operano sotto la supervisione di elettricisti specializzati.
-  **AVVERTENZA:** Collegare o scollegare i connettori SUNCLIX soltanto in assenza di carico.
-  **IMPORTANTE:** Utilizzare questi connettori soltanto insieme a un cavo solare da 6 ... 16 mm<sup>2</sup> del tipo PV1-F. Solo con questo cavo si garantisce un collegamento elettrico sicuro.  
Per la posa del cavo rispettare i raggi di curvatura prescritti dal produttore.
-  **IMPORTANTE:** Collegare questi connettori soltanto con altri connettori fotovoltaici SUNCLIX. Per il collegamento rispettare assolutamente le indicazioni sulla tensione nominale e la corrente nominale. È permesso il più piccolo valore comune.
-  **IMPORTANTE:** Proteggere dalla polvere e dall'umidità i connettori.
  - Non immergere in acqua i connettori.
  - Non posare il connettore direttamente sul manto di copertura del tetto.
  - Applicare un cappuccio di sicurezza (ad es. PV-C PROTECTION CAP, codice 1785430) ai connettori non collegati.

### 2 Connessione

È necessario un cacciavite per viti a taglio con una punta larga 3 mm (ad es. SZF 1-0,6X3,5; codice 1204517).

#### 2.1 Collegamento del cavo (figura ①)

- Spelare il cavo di 18 mm con un utensile adatto. Eseguendo questa operazione, fare attenzione a non tagliare i conduttori singoli.
- 1 Inserire con cura il conduttore spelato fino a battuta. Le estremità dei cavetti devono essere visibili nell'elemento di bloccaggio a molla.
- 2 Chiudere l'elemento di bloccaggio a molla. Verificare che scatti.
- 3 Infilare l'inserto nel capocorda.
- 4 Serrare la connessione a vite per cavo con una coppia di 3 Nm.

#### 2.2 Unione dei connettori

- Congiungere assieme connettore maschio e connettore femmina. I connettori si innestano.
- Tirare il giunto per verificare che il collegamento sia corretto.

#### 3 Separazione dei connettori (figura ②)

- 1 Inserire il cacciavite come indicato in figura ②.
- 2 Lasciare inserito il cacciavite e scollegare il connettore femmina dal connettore maschio.

#### 3.1 Scollegamento del cavo (figura ③)






- 1 Svitare la connessione a vite per cavo.
- 2 Inserire il cacciavite nella posizione indicata nella figura ③.
- 3 Fare leva sul collegamento e staccare il connettore femmina dall'inserto.
- 4 Aprire l'elemento di bloccaggio a molla con il cacciavite.
- 5 Rimuovere il cavo.

#### 4 Dati tecnici

Temperatura ambiente: -40 °C ... +90 °C  
 Tensione nominale: max. 1500 V DC.  
 Corrente nominale: 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
 Diametro cavo: 5,5 ...10 mm

**Connecteur photovoltaïque SUNCLIX destiné aux câbles pour système à énergie solaire de 6 ... 16 mm<sup>2</sup>, type PV1-F**

### 1 Consignes de sécurité

-  **ATTENTION :** Seules des personnes dûment formées en électrotechnique sont autorisées à installer les connecteurs mâles SUNCLIX.
-  **ATTENTION :** Les connecteurs SUNCLIX ne doivent jamais être connectés ni déconnectés en charge.
-  **IMPORTANT :** Utiliser ces connecteurs uniquement avec des câbles pour système à énergie solaire de 6 ... 16 mm<sup>2</sup> et de type PV1-F. Seul ce câble garantit la sécurité électrique du raccordement.  
Lors de la pose du câble, respecter les rayons de courbure prescrits par le fabricant.
-  **IMPORTANT :** Raccorder ces connecteurs mâles uniquement avec d'autres connecteurs photovoltaïques SUNCLIX.  
Lors du raccordement, respecter impérativement les valeurs données pour la tension nominale et pour l'intensité nominale. Le plus petit dénominateur commun est admis.
-  **IMPORTANT :** Protéger les connecteurs mâles de l'humidité et de la saleté.
  - Ne jamais plonger les connecteurs mâles dans l'eau.
  - Ne jamais poser directement le connecteur sur la peau du toit.
  - Equiper les connecteurs mâles non enfilés d'un capuchon de protection (par ex. PV-C PROTECTION CAP, référence 1785430).

### 2 Raccordement du connecteur

Un tournevis à fente à lame large de 3 mm est requis (par ex. SZF 1-0,6X3,5 ; référence 1204517).

#### 2.1 Raccordement du câble (Figure ①)

- Dénuder le câble sur 18 mm avec un outil approprié. Veiller à ne sectionner aucun fil du câble.
- 1 Introduire le fil dénudé avec prudence jusqu'en butée. Les extrémités des torsions doivent apparaître dans le « tiroir » à ressort.
- 2 Refermer le « tiroir » à ressort. Vérifier qu'il est bien encliqueté.
- 3 Enfiler le raccord dans le manchon.
- 4 Serrer le presse-étoupe à 3 Nm.

#### 2.2 Assemblage du connecteur mâle

- Assembler le connecteur et le connecteur femelle. Veiller à ce que la connexion s'encliquète.
- Exercer une traction des deux côtés du raccordement pour en vérifier la solidité.

#### 3 Déconnexion du connecteur mâle (Figure ②)

- 1 Introduire un tournevis comme indiqué à la Figure ②.
- 2 Laisser le tournevis en place et séparer le connecteur mâle du connecteur femelle.

#### 3.1 Séparation du câble (Figure ③)






- 1 Dévisser le raccord vissé du câble.
- 2 Introduire le tournevis à l'emplacement indiqué à la Figure ③.
- 3 Soulever la connexion puis séparer le manchon du raccord.
- 4 Ouvrir le « tiroir » à ressort avec le tournevis.
- 5 Extraire le câble de la connexion.

#### 4 Caractéristiques techniques

Température ambiante : -40 °C ... +90 °C  
 Tension nominale : 1500 V DC max.  
 Intensité nominale : 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
 Diamètre de câble : 5,5 ...10 mm

**SUNCLIX photovoltaic I/O connector for installation in photovoltaic systems for 6 ... 16 mm<sup>2</sup> solar cables, type PV1-F**

### 1 Safety notes

-  **WARNING:** The SUNCLIX plug-in connectors may be connected only by trained electricians.
-  **WARNING:** Never plug in or disconnect the SUNCLIX plug-in connectors under load.
-  **NOTE:** Use these plug-in connectors only in combination with a 6 ... 16 mm<sup>2</sup> solar cable, type PV1-F. A safe, electrical connection is only possible with this cable.  
When laying out the cable, observe the bending radiuses that the manufacturer specifies.
-  **NOTE:** Connect this plug-in connector only with other SUNCLIX photovoltaic plug-in connector. When making the connections, be sure to observe the specifications on nominal voltage and nominal current. The smallest common value is permissible.
-  **NOTE:** Protect the plug-in connectors from humidity and dirt.
  - Do not immerse the plug-in connector in water.
  - Never lay out the plug directly on the roofing.
  - Attach a protective cap (e.g. PV-C PROTECTION CAP, order number 1785430) to plug-in connectors that are not plugged in.

### 2 Connecting connectors

You need a slot screwdriver with a 3-mm wide blade (e.g. SZF 1-0.6X3.5; item no. 1204517).

#### 2.1 Connecting the cable (Fig. ①)

- Strip the cable by 18 mm with a suitable tool. Make sure that no individual wires are cut off.
- 1 Carefully insert the stripped wire all the way into the spring. The litz wire ends have to be visible in the spring.
- 2 Close the spring. Make sure that the spring is snapped in.
- 3 Push the insert into the sleeve.
- 4 Tighten the cable gland to 3 Nm.

#### 2.2 Assemble the connector

- Bring the plug and the socket together. The connection snaps close thereby.
- Pull on the coupling to check the proper connection.

#### 3 Separating the connector (Fig ②)

- 1 Insert the screwdriver as shown in Fig. ②.
- 2 Leave screwdriver inserted and disconnect the plug and the socket from each other.

#### 3.1 Loosen the cable (Fig. ③)






- 1 Screw open the cable gland.
- 2 Insert the screwdriver at the position shown in Fig. ③.
- 3 Pry the connection open and pull the sleeve and the insert apart.
- 4 Open the spring with the screwdriver.
- 5 Remove the cable.

#### 4 Technical data

Ambient temperature: -40 °C ... +90 °C  
 Nominal voltage: max. 1500 V DC  
 Nominal current: 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
 Cable diameter: 5,5 ...10 [mm]

**SUNCLIX-Photovoltaik-Steckverbinder zum Einsatz in Photovoltaik-Anlagen für 6 ... 16 mm<sup>2</sup>-Solarkabel vom Typ PV1-F**

### 1 Sicherheitshinweise

-  **WARNUNG:** Die SUNCLIX-Steckverbinder dürfen ausschließlich durch elektro-technisch unterwiesene Personen angeschlossen werden.
-  **WARNUNG:** Stecken oder trennen Sie die SUNCLIX-Steckverbinder niemals unter Last.
-  **ACHTUNG:** Verwenden Sie die Steckverbinder nur zusammen mit einem 6 ... 16 mm<sup>2</sup>-Solarkabel vom Typ PV1-F. Nur mit diesem Kabel ist der sichere elektrische Anschluss gewährleistet.  
Beachten Sie beim Verlegen der Kabel die Biegeradien, die der Hersteller vorgibt.
-  **ACHTUNG:** Verbinden Sie diese Steckverbinder nur mit anderen SUNCLIX-Photovoltaik-Steckverbindern. Beachten Sie bei dem Verbinden unbedingt die Angaben zu Nennspannung und Nennstrom. Der kleinste gemeinsame Wert ist zulässig.
-  **ACHTUNG:** Schützen Sie die Steckverbinder vor Feuchtigkeit und Schmutz.
  - Tauchen Sie die Steckverbinder nicht unter Wasser.
  - Verlegen Sie den Stecker nicht direkt auf der Dachhaut.
  - Versehen Sie die Steckverbinder, die nicht gesteckt sind, mit einer Schutzkappe (z. B. PV-C PROTECTION CAP, Artikel-Nr. 1785430).

### 2 Steckverbinder anschließen

Sie benötigen einen Schlitz-Schraubendreher mit 3-mm-breiter Klinge (z. B. SZF 1-0,6X3,5; Artikel-Nr. 1204517).

#### 2.1 Kabel anschließen (Bild ①)

- Isolieren Sie das Kabel mit einem geeigneten Werkzeug um 18 mm ab. Achten Sie darauf, dabei keine Einzeldrähte abzuschneiden.
- 1 Führen Sie die abisolierte Ader sorgfältig bis zum Anschlag ein. Die Litzenenden müssen in der Feder sichtbar sein.
- 2 Schließen Sie die Feder. Stellen Sie sicher, dass die Feder eingerastet ist.
- 3 Schieben Sie den Einsatz in die Hülse.
- 4 Ziehen Sie die Kabelverschraubung mit 3 Nm an.

#### 2.2 Steckverbinder zusammen fügen

- Führen Sie Stecker und Buchse zusammen. Dabei rastet die Verbindung ein.
- Ziehen Sie an der Kupplung, um die korrekte Verbindung zu prüfen.

#### 3 Steckverbinder trennen (Bild ②)

- 1 Führen Sie den Schraubendreher ein, wie in Bild ② gezeigt.
- 2 Lassen Sie den Schraubendreher stecken und trennen Sie Buchse und Stecker voneinander.

#### 3.1 Kabel lösen (Bild ③)

- 1 Drehen Sie die Kabelverschraubung auf.
- 2 Führen Sie den Schraubendreher an der in Bild ③ gezeigten Position ein.
- 3 Hebeln Sie die Verbindung auf und ziehen Sie Hülse und Einsatz auseinander.
- 4 Öffnen Sie die Feder mit dem Schraubendreher.
- 5 Entfernen Sie das Kabel.

#### 4 Technische Daten

Umgebungstemperatur: -40 °C... +90 °C  
 Nennspannung: max. 1500 V DC  
 Nennstrom: 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
 Kabeldurchmesser: 5,5 ...10 mm

## PV-CF-S6-16 (+)... PV-CM-S6-16 (-)...

### DE Einbauanweisung

### EN Installation notes

### FR Instructions d'installation

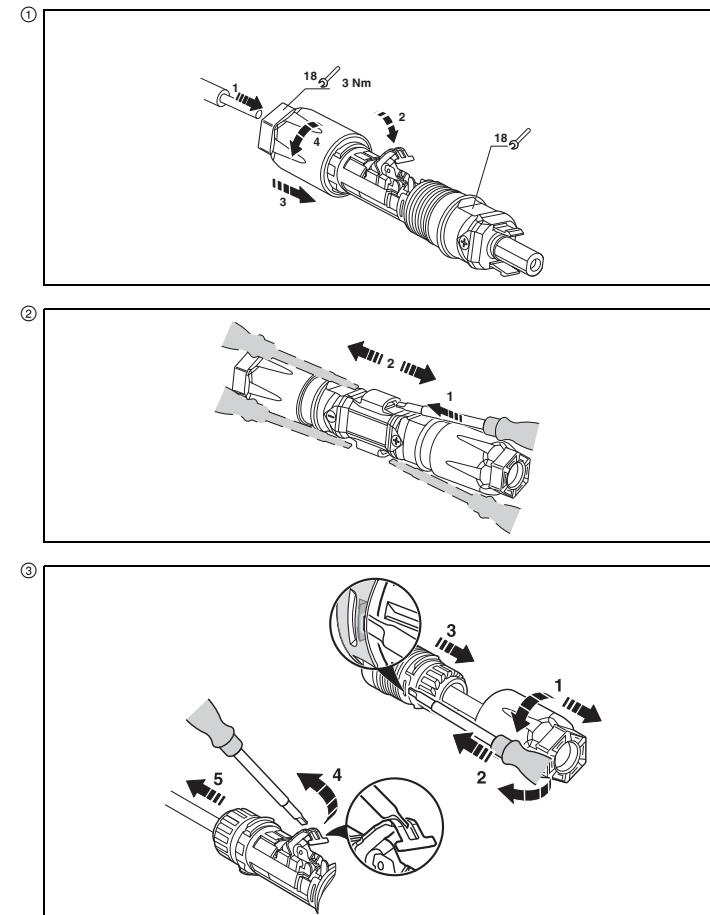
### IT Istruzioni di installazione

### ES Instrucciones de montaje

### RU Инструкция по монтажу






### TR Montaj talimatı

### ZH 安装说明



**Conector enchufable fotovoltaico SUNCLIX para su empleo en instalaciones fotovoltaicas para cables solares de 6 ... 16 mm<sup>2</sup> del tipo PV1-F**

## 1 Indicaciones de seguridad

-  **ADVERTENCIA:** Los conectores enchufables SUNCLIX deben ser conectados únicamente por personas con formación electrotécnica.
-  **ADVERTENCIA:** Los conectores enchufables SUNCLIX nunca se deben enchufar o desenchar bajo carga.
-  **IMPORTANTE:** Use los conectores enchufables sólo junto con un cable solar de 6 ... 16 mm<sup>2</sup> del tipo PV1-F. Únicamente con este cable es posible garantizar la conexión eléctrica segura. Al tender los cables, tenga en cuenta los radios de flexión especificados por el fabricante.
-  **IMPORTANTE:** Conecte estos conectores enchufables únicamente con otros conectores enchufables fotovoltaicos SUNCLIX. Para su conexión, es indispensable tener en cuenta las indicaciones referentes a la tensión y la corriente nominales. Se admite el valor mínimo común.
-  **IMPORTANTE:** Proteja los conectores enchufables de la humedad y la suciedad.
  - No sumerja los conectores enchufables en agua.
  - No coloque el conector directamente sobre la cubierta del tejado.
  - Proteja los conectores enchufables que no están conectados con un capuchón (p. ej., PV-C PROTECTION CAP, código 1785430).

## 2 Conexión de los conectores enchufables

Se necesita un destornillador plano con hoja de 3 mm de anchura (p. ej., SZF 1-0,6X3,5; cód. 1204517).

### 2.1 Conexión del cable (Fig. ①)

- Pele el cable con una herramienta adecuada unos 18 mm. Al hacerlo, tenga cuidado de no cortar hilos sueltos.
  - 1 Introduzca los conductores pelados con mucho cuidado hasta el tope. Las puntas de los conductores deben ser visibles en el compartimento del resorte.
  - 2 Cierre el compartimento del resorte. Asegúrese de que el resorte está bien encajado.
  - 3 Introduzca el inserto en el manguito.
  - 4 Apriete el prensaestopas a 3 Nm.
- ### 2.2 Acoplamiento de los conectores enchufables
- Introduzca el conector macho en el conector hembra. Al hacerlo, la conexión encastra.
  - Tire del acoplamiento para comprobar que la conexión es correcta.

### 3 Separación de los conectores enchufables (Fig. ②)






- 1 Introduzca el destornillador como se muestra en la figura ②.
  - 2 Deje insertado el destornillador y separe el conector hembra del conector macho.
- ### 3.1 Soltado del cable (Fig. ③)
- 1 Desensrosque el prensaestopas.
  - 2 Introduzca el destornillador en la posición que se indica en la figura ③.
  - 3 Haga palanca hacia arriba para abrir la conexión y separe el manguito del inserto.
  - 4 Abra el compartimento del resorte con el destornillador.
  - 5 Retire el cable.

## 4 Datos técnicos

Temperatura ambiente: -40 °C ... +90 °C  
Tensión nominal: máx. 1500 V DC  
Corriente nominal: 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
Diámetro de cable: 5,5 ... 10 mm

**Conectores de encaixe fotovoltaicos SUNCLIX para aplicação em sistemas fotovoltaicos cabos solares de 6 ... 16 mm<sup>2</sup> do tipo PV1-F**

## 1 Avisos de segurança

-  **AVISO:** Os conectores de encaixe SUNCLIX apenas podem ser conectados por pessoas treinadas em eletrotécnica.
-  **AVISO:** Nunca conectar ou separar os conectores de encaixe SUNCLIX sob carga.
-  **ATENÇÃO:** Apenas utilizar estes conectores de encaixe junto com um cabo solar 6 ... 16 mm<sup>2</sup> do tipo PV1-F. Somente com este cabo a conexão elétrica segura está garantida.  
Ao instalar o cabo, respeitar os raios de curva definidos pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO:** Apenas conectar estes conectores de encaixe com outros conectores de encaixe fotovoltaicos SUNCLIX. Ao conectar, sempre observar os dados sobre tensão nominal e corrente nominal. É admissível o menor valor em comum.
-  **ATENÇÃO:** Proteger os conectores de encaixe de umidade e sujeira.
  - Não submergir os conectores de encaixe na água.
  - Não instalar os conectores diretamente na camada externa do telhado.
  - Instalar uma tampa de proteção nos conectores de encaixe não conectados (p. ex., PV-C PROTECTION CAP, Código 1785430).

## 2 Conectar os conectores de encaixe

É necessário usar uma chave de fenda com ponta de 3 mm de largura (p. ex., SZF 1-0,6X3,5; Cód. 1204517).

### 2.1 Conectar o cabo (Figura ①)

- Decapar o cabo com uma ferramenta adequada em 18 mm. Prestar atenção para não cortar fios individuais.
  - 1 Inserir o fio decapado cuidadosamente até o final. As pontas dos fios devem aparecer no compartimento de mola.
  - 2 Fechar o compartimento de mola. Garantir que esteja travado.
  - 3 Deslizar o inserto para dentro da luva.
  - 4 Apertar o aparafusamento do cabo com 3 Nm.
- ### 2.2 Unir os conectores de encaixe
- Juntar os conectores macho e fêmea. A conexão deve engatar e travar.
  - Puxar de leve no acoplamento para verificar a conexão correta.

### 3 Separar conectores de encaixe (Fig. ②)






- 1 Inserir a chave de fenda como mostrado na Fig. ②.
  - 2 Manter a chave de fenda inserida e separar conector macho e fêmea.
- ### 3.1 Soltar o cabo (Figura ③)
- 1 Desparafusar a conexão rosçada do cabo.
  - 2 Inserir a chave de fenda na posição mostrada na Fig. ③.
  - 3 Usar a chave de fenda como alavanca para abrir a união e puxar para separar inserto e luva.
  - 4 Abrir o compartimento de mola com a chave de fenda.
  - 5 Remover o cabo.

## 4 Dados técnicos

Temperatura ambiente: -40 °C ... +90 °C  
Tensão nominal máx. 1500 V DC  
Corrente nominal: 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
Diâmetro do cabo: 5,5 ... 10 mm

**Fotovoltaik sistemlerde kullanım için SUNCLIX-Photovoltaik konnektör, Tip PV1-F 6 ... 16 mm<sup>2</sup>-solar kablo için**

## 1 Güvenlik uyarıları

-  **UYARI:** SUNCLIX konnektörler sadece elektronik eğitim almış olan kişiler tarafından bağlanabilir.
-  **UYARI:** SUNCLIX konnektörleri asla yük altında kayan takmayın veya ayırmayın.
-  **DİKKAT:** Bu konnektörleri sadece PV1-F tipi 6 ... 16 mm<sup>2</sup>-solar kablo ile birlikte kullanın. Güvenli elektrik bağlantısı sadece bu kabloyla sağlanır. Kabloyu döşerken üretici tarafından belirtilen bükme yarıçaplarını dikkate alın.
-  **DİKKAT:** Bu konnektörleri sadece başka SUNCLIX-fotovoltaik konnektörlerle bağlayın. Bağlarken mutlaka nominal gerilim ve nominal akım bilgilerini dikkate alın. En küçük ortak değere izin verilir.
-  **DİKKAT:** Konnektörleri neme ve kirlere karşı koruyun.
  - Konnektörleri asla suya daldırmayın.
  - Konnektörü doğrudan tavan paneline döşemeyin.
  - Takılı olmayan konnektörlere koruyucu bir kapak takın (örn. PV-C PROTECTION CAP, Ürün No. 1785430).

## 2 Konnektörün bağlanması

3 mm-kalınlığında ucu olan yarık başlı bir tornavida gereklidir (örn. SZF 1-0,6X3,5; Ürün No. 1204517).

### 2.1 Kablonun bağlanması (Resim ①)

- Kablunun ucunu uygun bir aletle 18 mm sıyrın. Bu esnada münferit telleri kesmemeye dikkat edin.
  - 1 İzolasyonu sıyrılmış daman dikkatlice dayanacağı kadar itin. Örgülü tel uçları yay cebinde görünmelidir.
  - 2 Yay cebini kapatın. Yerine tam oturduğundan emin olun.
  - 3 İlave elemanı kovana itin.
  - 4 Kablo vidasını 3 Nm ile sıkın.
- ### 2.2 Konnektörü birleştirme
- Fişi ve soketi birleştirin. Bağlantı yerine oturun.
  - Bağlantının doğru olduğunu kontrol etmek için kavramayı çekin.

### 3 Konnektörü ayırma (Resim ②)






- 1 Tornavidayı Resim ②'de gösterildiği gibi takın.
  - 2 Tornavidayı takılı olarak bırakın ve fişi soketten ayırın.
- ### 3.1 Kabloyu ayırma (Resim ③)
- 1 Kablunun vidasını açın.
  - 2 Tornavidayı Resim ③'de gösterilen konumda takın.
  - 3 Bağlantıyı kaldırm ve kovana ilave elemanı bir birinden ayırın.
  - 4 Yay cebini tornavida ile açın.
  - 5 Kabloyu çıkarın.

## 4 Teknik Bilgiler

Ortam sıcaklığı: -40 °C ... +90 °C  
Nominal gerilim: maks. 1500 V DC  
Nominal akım: 40 A (6 mm<sup>2</sup>), 50 A (10 mm<sup>2</sup>), 65 A (16 mm<sup>2</sup>)  
Kablo çapı: 5,5 ... 10 mm

**用于太阳能光伏设备的 SUNCLIX 光伏连接器, 适用于 6 ... 16 mm<sup>2</sup> 的 PV1-F 型太阳能电缆**

## 1 安全注意事项

-  **警告:** SUNCLIX 连接器只允许受过电气工程方面培训的人员进行连接。
-  **警告:** 绝对不允许在有负载的情况下插入或断开 SUNCLIX 连接器。
-  **注意:** 这些连接器只允许与 6 ... 16 mm<sup>2</sup> 的 PV1-F 型太阳能电缆一起使用。只有这种电缆才能保证安全的电气连接。铺设电缆时请注意制造商规定的弯曲半径。
-  **注意:** 这些连接器只能与其它 SUNCLIX 光伏连接器连接。连接时请务必注意额定电压和额定电流的说明。适用最小的公共值。
-  **注意:** 保护好连接器以防潮和防尘。
  - 绝不能将连接器浸入水中。
  - 不得将连接器直接安置在屋顶上。
  - 在未插上的连接器上装上一个保护帽 (例如 PV-C PROTECTION CAP, 产品编号: 1785430)。

## 2 连接连接器

您需要一把刀口宽度为 3 mm 的一字形螺丝刀 (例如 SZF 1-0,6X3,5 ; 产品编号: 1204517)。

### 2.1 连接电缆 (图①)

- 用合适的工具剥去 18 mm 的电缆外皮。请注意不要切断任何单条芯线。
- 1 小心地将已剥去外皮的电缆引入到底。必须能看到弹簧扣的绞线末端。
- 2 关上弹簧扣。请确保弹簧扣确实卡入。
- 3 将插入件推入套筒内。
- 4 以 3 Nm 拧紧电缆连接螺钉。

### 2.2 接合连接器

- 将插头和插槽连接在一起。此时连接部位会卡接。
- 拉动接合处以检查是否已正确连接。

### 3 断开连接器 (图②)






- 1 如图②所示导入螺丝刀。
  - 2 插入螺丝刀并将插头与插槽相互断开。
- ### 3.1 松开电缆 (图③)
- 1 拧开导线连接螺钉。
  - 2 将图③所示位置上的螺丝刀导入。
  - 3 撬起连接处并将套筒和插入件拉开。
  - 4 用螺丝刀打开弹簧扣。
  - 5 取出电缆。

## 4 技术数据

环境温度: -40 °C ... +90 °C  
额定电压: 最大 1500 V DC  
额定电流: (6 mm<sup>2</sup> 时) 为 40 A, (10 mm<sup>2</sup> 时) 为 50 A, (16 mm<sup>2</sup> 时) 为 65 A  
电缆直径: 5,5 ... 10 mm

**Фотогальванический соединитель SUNCLIX для применения в фотогальванических установках для 6 ... 16 mm<sup>2</sup>-солнечного кабеля типа PV1-F**

## 1 Указания по технике безопасности

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соединители SUNCLIX могут подключать только лица, прошедшие инструктирование в области электротехники.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Штекерные соединители SUNCLIX не допускаются соединять или разъединять, если токоведущие части находятся под напряжением.
-  **ВНИМАНИЕ:** Штекерные соединители использовать только вместе с 6 ... 16 mm<sup>2</sup>-солнечным кабелем типа PV1-F. Только этот кабель обеспечивает надежное электрическое подключение.  
При прокладке кабелей соблюдать предписания изготовителя в отношении радиусов изгибов.
-  **ВНИМАНИЕ:** Эти штекерные соединители соединять только с другими соединителями для фотогальванической системы SUNCLIX. При соединении обязательно учитывать данные для номинального напряжения и номинального тока. Допустимо наименьшее общее значение.
-  **ВНИМАНИЕ:** Для штекерных соединителей обеспечить защиту от влаги и загрязнений.
  - Не погружать штекерные соединители в воду.
  - Не устанавливать штекер непосредственно на кровельном покрытии.
  - На неподключенные штекерные соединители надевать защитные колпачки (например, PV-C PROTECTION CAP, арт. № 1785430).

## 2 Подключение штекерных соединителей

Требуется отвертка с прямым шлицем шириной 3 мм (например, SZF 1-0,6X3,5; арт. № 1204517).

### 2.1 Подключение кабеля (рис. ①)

- Изолировать кабель соответствующим инструментом на 18 мм. При этом следить за тем, чтобы не отрезать отдельные жилы проводника.
  - 1 Осторожно до упора вставить проводник с предварительно снятой изоляцией. Концы гибкого проводника должны быть видными в пазу пружины.
  - 2 Закрывать пружину. Убедиться, что пружина надежно зафиксирована защелкой.
  - 3 Наконечник вставить в гильзу.
  - 4 Резьбовой кабельный ввод затянуть с усилием 3 Нм.
- ### 2.2 Соединить штекерные соединители
- Соединить штекер с гнездом. При этом соединение фиксируется щелчком защелки.
  - Потянуть за соединительный захват, чтобы проверить правильность соединения.

### 3 Разъединить штекерные соединители (рис. ②)

- 1 Ввести отвертку, как показано на рис. ②.
- 2 Отвертку оставить вставленной в отверстие, и извлечь штекер из розетки.

### 3.1 Отсоединить кабель (рис. ③)

- 1 Открутить резьбовой кабельный разъем.
- 2 Отвертку ввести в месте, указанном на рис. ③.
- 3 Приподнять соединение и отсоединить гильзу от наконечника.
- 4 Отверткой открыть паз пружины.
- 5 Удалить кабель.

## 4 Технические данные

Температура окружающей среды: -40 °C ... +90 °C  
Номинальное напряжение: макс. 1500 В пост. тока.  
Номинальный ток: 40 А (6 мм<sup>2</sup>), 50 А (10 мм<sup>2</sup>), 65 А (16 мм<sup>2</sup>)  
Диаметр кабеля: 5,5 ... 10 мм